

Tandheelkunde 13 Urgencias en clínica dental



- ☐ Emergencias dentales comunes
- ☐ Simular un caso de emergencia clínica con diagnóstico y pasos de tratamiento precisos

La emergencia dental	<i>(De tandheelkundige noodsituatie)</i>	La anestesia local	<i>(De lokale verdoving)</i>
La hemorragia oral	<i>(De mondbloeding)</i>	Revisar al paciente	<i>(De patiënt onderzoeken)</i>
La infección dental	<i>(De tandinfectie)</i>	Tomar radiografías	<i>(Röntgenfoto's maken)</i>
El absceso	<i>(Het abces)</i>	Pedir antecedentes médicos	<i>(Medische voorgeschiedenis opvragen)</i>
La muela del juicio	<i>(De verstandskies)</i>	Controlar la hemorragia	<i>(De bloeding onder controle houden)</i>
El dolor agudo	<i>(De hevige pijn)</i>	Aplicar una compresa fría	<i>(Een koud kompres aanbrengen)</i>
La sensibilidad dental	<i>(Tandsensitiviteit)</i>	Administrar analgésicos	<i>(Pijnstillers toedienen)</i>
El diente fracturado	<i>(De gebarsten kies)</i>	Referir al especialista	<i>(Doorverwijzen naar de specialist)</i>
El empaste suelto	<i>(De losse vulling)</i>	Programar una extracción	<i>(Een extractie plannen)</i>

1.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| a. La emergencia dental | 1. sangrado en la boca |
| b. La hemorragia oral | 2. hacer radiografías |
| c. La infección dental | 3. infección en el diente |
| d. Tomar radiografías | 4. un problema dental urgente |

a-4 b-1 c-3 d-2



2. Tandheelkundige spoedmelding - Tandartspraktijk (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: infección, empaste, extracción, compresa, urgencias, hemorragia



En la Clínica Dental Centro atendemos (1) _____ sin cita de lunes a viernes. Motivos frecuentes: dolor agudo, diente fracturado, (2) _____ suelto o sensibilidad dental. Al llegar, el odontólogo revisa al paciente, pregunta antecedentes médicos y, si es necesario, toma radiografías.

Si hay (3) _____ oral, presione con una gasa y mantenga la cabeza elevada. En caso de (4) _____ dental o absceso, no aplique calor: use una (5) _____ fría por fuera y pida consulta hoy. Si la muela del juicio duele mucho, podemos programar una (6) _____ o referir al especialista.

In Tandartspraktijk Centro behandelen we spoedgevallen zonder afspraak van maandag tot en met vrijdag. Veelvoorkomende redenen: acute pijn, gebroken tand, losse vulling of tandgevoeligheid. Bij aankomst onderzoekt de tandarts de patiënt, vraagt naar de medische voorgeschiedenis en maakt, indien nodig, röntgenfoto's.

Als er een bloeding in de mond is, druk dan met een gaasje en houd het hoofd omhoog. In geval van een tandinfectie of absces, breng geen warmte aan: gebruik van buiten een koud kompres en vraag vandaag nog om een consult. Als de verstandskies heel veel pijn doet, kunnen we een extractie inplannen of doorverwijzen naar de specialist.

(1) urgencias, (2) empaste, (3) hemorragia, (4) infección, (5) compresa, (6) extracción

1. ¿Qué pasos recomienda la clínica si hay hemorragia oral y qué aconseja si hay infección o absceso?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

1. El paciente llegó a la clínica sin cita previa.
2. La profesional usó una compresa fría para ayudar a controlar la hemorragia.
3. Las radiografías mostraron un absceso y por eso le sacaron la muela ese mismo día.

Waar Onwaar

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-V 3-X

4. Kies de juiste oplossing

1. Doctor, me _____ mucho la muela del juicio y no puedo masticar. *(Dokter, mijn verstandskies doet heel veel pijn en ik kan niet kauwen.)*
a. duelen b. duele c. dolió d. duela
2. Primero le _____ sus antecedentes médicos antes de poner la anestesia local. *(Eerst vragen we u naar uw medische voorgeschiedenis voordat we de plaatselijke verdoving toedienen.)*
a. pide b. pedimos c. pedís d. pedían
3. Si hay hemorragia oral, _____ una compresa fría para controlar la sangre. *(Als er een bloeding in de mond is, brengen we een koud kompres aan om het bloed te stelpen.)*
a. aplicamos b. aplican c. aplicar d. aplicáis

1. duele 2. pedimos 3. aplicamos

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Dolor agudo en urgencias dentales

Recepcionista *Clínica Dental Argüelles, buenos días. ¿En qué puedo ayudarle?*
(Clínica): *(Tandartspraktijk Argüelles, goedemorgen. Waarmee kan ik u helpen?)*

Paciente: *Buenos días. Tengo un dolor agudo en una muela y la encía está muy hinchada; creo que puede ser una infección o un absceso.*
(Goedemorgen. Ik heb acute pijn aan een kies en het tandvlees is erg gezwollen; ik denk dat het een infectie of een absces kan zijn.)

Recepcionista *Entiendo, parece una emergencia dental. Antes de venir, ¿puede decirme sus antecedentes médicos y si toma algún medicamento o tiene alergias?*
(Clínica): *(Ik begrijp het, het lijkt een tandheelkundig noodgeval. Kunt u, voordat u langskomt, uw medische voorgeschiedenis vertellen en of u medicijnen gebruikt of allergieën heeft?)*

Paciente: *Sí. No tengo alergias y solo he tomado un analgésico hoy, pero la sensibilidad y el dolor siguen.*
(Ja. Ik heb geen allergieën en ik heb vandaag alleen een pijnstiller genomen, maar de gevoeligheid en de pijn blijven.)

Recepcionista *Vale, venga lo antes posible; el doctor le va a revisar, puede que le tomen radiografías y decidirán si necesita tratamiento o derivación a un especialista.*
(Clínica): *(Oké, kom zo snel mogelijk; de arts zal u onderzoeken, mogelijk worden er röntgenfoto's gemaakt en ze zullen beslissen of u behandeling nodig heeft of een doorverwijzing naar een specialist.)*

1. ¿Qué problema tiene el paciente y desde cuándo?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Primero voy a revisar al paciente y pedirle antecedentes médicos. / ¿Tiene dolor agudo o sensibilidad en el diente? / Si continúa la hemorragia o hay infección, le recomiendo venir hoy.

1. Estás en una clínica dental y un paciente llega con dolor muy fuerte y la cara algo hinchada. ¿Qué preguntas básicas le haces y qué haces primero?
2. Un paciente llama porque le sangra la boca después de una extracción. ¿Qué consejos le das por teléfono y en qué casos le pides que venga a la clínica?

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)



Hola,

Soy la Dra. Marta Ruiz. Tenemos un paciente nuevo, Luis Navarro, que llama con **dolor agudo** en una muela desde anoche y dice que tiene la cara un poco hinchada. No sabe si es un **absceso** o una **infección dental**. También comenta un poco de **hemorragia oral** al cepillarse.

Por favor, contéstale hoy: pide **antecedentes médicos** (alergias, medicación), dile que venga para **revisar al paciente** y posiblemente **tomar radiografías**. Si tiene mucha hinchazón o fiebre, lo vemos como urgencia.

Schrijf een passende reactie: *Gracias por tu mensaje. Para organizar la cita, necesito saber si... / ¿Tiene alergias o toma alguna medicación ahora? / Le propongo venir hoy a las __, así podemos revisarle y hacer una radiografía.*
